

# Aretxagazeta

ARETXABALETA / Egubakoitza / 2005eko apirilaren 22a

377. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Mirari Altube • Durana 11 ARETXABALETA 20550 • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54 • Posta elektronikoa: aretxagazeta@goiena.com • Lege gordailua: SS378/94

ARRITXU OLIDEN/ALKATEA

## “Tranbiaren ibilbidea erreka aldera aldatzeko proposamena egin diogu Eusko Jaurlaritzari”

MIRARI ALTUBE

**T**ranbiaren ibilbidea aldatzea erabaki du Udalak, eta beste bat proposatu dio Eusko Jaurlaritzari. Otalora, Durana eta Mitarte kaleetatik pasatu beharrean Lausitta, Belorrieta eta Nafarroatik pasatuko da horren arabera.

**Zergatik erabaki du Udalak beste ibilbide bat proposatzea tranbiarendako?**

Eusko Jaurlaritzarekin lehen adostutako ibilbidearekin herria hipotekatuta gelditzen zela ikusten genuen. Herri erdi-erditik pasatzen denez gure mugitzeko tartea erabat murriztuta geratuko zelako susmoa hartu genuen. Gainera, herria erreka aldera handitu egingo denez, hemendik urte batzuetara tranbiarendako lekua egiteko aukera aprobetxatzea erabaki genuen.

**Zuen proposamenaren arabera nondik pasatuko da tranbia?**

Ibilbidea guztiz aldatu dugu. Arrasatetik badator Tubos lantegi ostera sartuko da. Hemen saihesbidea egingo dugu Aramaioko errepidearekin bat egiteko, eta hori aprobetxatuta tranbia ere hortik joango da. Gero, erreka eta Lausitta artetik pasatuko litzateke, eta Belorrieta auzo hasieraraino erreka aldera aldetik joango da. Belorrietatik, Nafarroa kalera eta Araba ibilbidera etorriko litzateke Eskoriatzarantz joateko.



**Herritarrek ikusgai izango dute ibilbide hori?**

Ez, oraindik ezin delako esan aldaketa onartuta dagoenik; alegazioa besterik ez da. Hori bai, ale-

gazioa aurkeztu aurretik Garraio Sailera joan ginen gure proposamena aurkeztera. Eskema bat besterik ez zen gurea, ez da Eusko Jaurlaritzak aurkeztutako

proiektua, eta sakonago aztertuko zutela erantzun ziguten.

**Bideragarria izango da, ez?**

Bai, bai, Hirigintza Sailak egin du, eta proposatutako kalee-

tan lekurik izango duen edo ez ondo begiratuta. Badaude puntu batzuk nahiko estuak, baina pasatzeko arazorik ez luke izango. Ez dugu zehaztu geltokiak non izango dituen, baina proposatutako bideragarria izango dela bai.

**Durana kaletik pasatu behar zelako keixatu ziren herritarrak. Uste duzu ibilbide honekin konforme izango direla?**

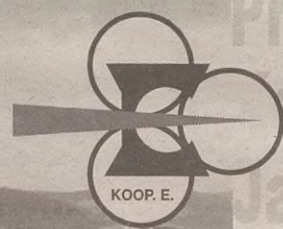
Herritar talde batek, zazpi laguneko talde batek, idatzi ta bidali zidan lehenengo, eta gero niregana etorri ziren tranbiaren ibilbidea berriro aztertzeke eskatuz. Talde honi erakutsi nion ibilbide berria eta konforme geratu ziren. Gainerakoek, ez dakit zer esango duten.

**2007an izango genuela tranbia esaten zuten lehen zuen proposamenak lanak atzeratu egingo ditu?**

Ez dauka zertan, baina ikusi egin behar alegazioak noiz erantzuten dituzten. Hauteskundeak pasatu ostean gobernua erabaki arte itxaron beharko dugu. Ez gutxienez erantzunak hori baino lehen etortzen zaizkigun, hau da orain arte egon den gobernuaren ematen dizkigun.

**Ibilbide berriarekin aurrera egitea erabakiko balu Eusko Jaurlaritzak berriro jarriko luke proiektua jende aurrerakoa alegazioak aurkezteko?**

Ez, onartuz gero ibilbidea horixe izango litzateke, eta ez litzateke alegazioak aurkezteko eperik egongo.



**EGUZKIGRAF**

inprimategia

Aretxabaletako Industrialdea F-0-4

20550 Aretxabaleta

Tfnoa: 943 791 844 - Faxa: 943 792 941

E-mail: info@eguzkigraf.com

**FARMAZIENTXANDA**

ZAPATUA, 23  
FRAILE, Herriko Plaza, 10.. 943 79 21 99\*

DOMEKA, 24  
FRAILE, Herriko Plaza, 10.. 943 79 21 99

**TELEFONOAK**

**OROKORRAK**

- Almen ..... 943 71 49 07
- ARETXAGAZETA ..... 943 79 86 21
- Faxa ..... 943 77 18 54
- Basotxo ..... 943 77 09 81
- Euskaltzgia ..... 943 79 21 68
- Gizarte laguntzailea ..... 943 71 18 62
- Industrialdea ..... 943 79 62 80
- Institutua ..... 943 79 79 00
- Kirio etxea ..... 943 71 26 28
- Kultura etxea ..... 943 71 10 27
- Gazteria saila ..... 943 71 10 27
- Kurtzebarri Eskola ..... 943 79 00 49
- Kurtzebarri BHI ..... 943 79 57 40
- KZGunea ..... 934 79 94 44
- Liburutegia ..... 943 71 18 62
- Loramendi EE ..... 943 77 09 70
- Ludoteka ..... 943 79 05 81
- Mankomunitatea ..... 943 79 30 90
- Murruko ME ..... 943 79 93 74
- Musika Eskola ..... 943 79 36 50
- Osasun etxea ..... 943 71 19 59
- Otalora ..... 943 71 24 06
- Parrokia (bulegoa) ..... 943 79 18 42
- Pausoka Haur Eskola ..... 943 77 03 77
- Postetxea ..... 943 79 28 31
- Basabeazpi Ikastola ..... 943 71 21 18
- Taxi geltokia ..... 943 77 12 64
- Udal Bulegoak ..... 943 71 18 62
- Udaltzaingoa ..... 943 71 18 63
- Urats Gain ..... 943 79 99 11

**UDALZAINGOA**  
Arasate ..... 943 79 14 39

**LARRIALDIK**  
SOS Deiak ..... 112  
Eskualde Ospitalea ..... 943 03 53 00  
Ertzaintza ..... 943 79 71 99  
Gurutze Gorria ..... 943 76 55 76  
Larrialdia ..... 943 46 11 11  
Suhiltzaileak (Oñati) ..... 943 78 28 00

**MEZAK**

**ANDRA MARIAREN ZERURATZE PARROKIA**  
Domeketan: 11:00, 12:00  
Zapatuetan: 19:30  
Hiletak: 19:00

**SANTA RITA**  
Domeketan: 09:00  
Zapatuetan: 18:30  
Lanegunetan: 19:00

**BASERRI AUZOETAN:**  
**LARRINO**  
Ez dago mezarik.  
**MENDIOLA**  
Domeketan: 11:30 (Otoitzaldia bakarrik)  
**GELLAO**  
Ez dago mezarik.

**EUSKO LEGEBILTZARRERAKO HAUTESKUNDEAK**

**EAJ-EAk jaso zituen boto gehien, baina EHAK-k eta PSE-EEK egin zuten gora**

M.A.

**EAJ-EA koalizioa nagusitu zen Aretxabaletan Eusko Legebiltzarrerako hauteskundeetan (1.553 boto), baina orain lau urte baino ia 650 boto gutxiago jaso zituen. Euskal Herrialdeetako Alderdi Komunistak (909 boto) eta PSE-EEK (534 boto) gora egin zuten.**

Lasaitasuna izan zen nagusi domekan gurean. Herritarrak geratu barik hurreratu ziren Kurtzebarri eskolara botoa ematera, eta jende gehien eguerdi partean ibili zen. Gizon nagusi bat jausi egin zen eskolako eskaileratan eta txakur bat barrura sartu eta atera ezinik ibili ziren, baina gainerakoan ez zen izan ezustekorik.

**EAJ-EA GARAILE BOTOAK GALDUTA**  
Botoa ematera joateko deia 5.262 herritarrek zeukaten, eta 3.810 hurreratu ziren Kurtzebarri eskolara, hau da, %72,4. Hortaz, orain lau urte baino herritar gehiago geratu zen botoa eman barik, abstentzioa %27,6koa izan baitzen. Hala ere, ez zen izan Debagoieneko handiena, Eskoriatzan %33,3 izan zuten eta.

EAJ-EA koalizioa nagusitu zen gurean 1.553 boto jasota. Hala eta guztiz, 647 boto galdu zituen, ibarreko gainerako herrietan gertatu bezala. Euskal Herrialdeetako Alderdi Komunistak 909 boto jaso zituen, orain lau urte EH taldeak jasotakoak baino 66 gehiago. Boto kopuruan gora egin zuen beste talde bat PSE-EE izan zen. 534 jaso zituen oraingoan, 9 gehiago hain zuten.

Aralar alderdiak eta Partido Popularrak bestalde, behera egin zuten domekan. Aralarren kasuan, Batzar Nagusietako hauteskundeekin alderatu behar dira emaitzak, orain lau urte oraindik sortu barik zegoelako. 288 boto jaso zituen oraingoan, eta 2003an 499. PPK 266 jaso zituen, orain lau urte baino 196 boto gutxiago. Ezker Batua-Berdeak, taldeak, bukatzeko, mantendu egin du boto kopurua; 193 boto jaso zituen domekan.

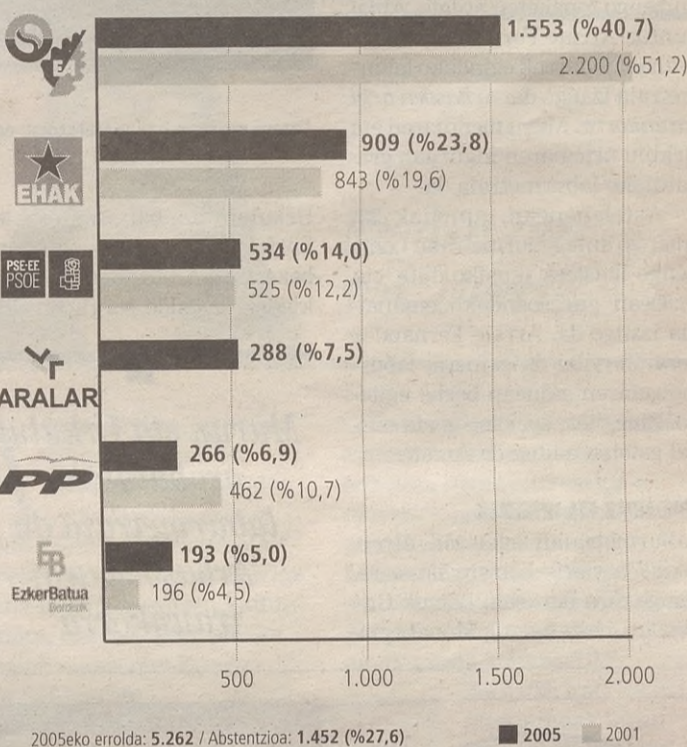
Aretxabaletako lau ataletan jasotako botoak aztertuz gero antzeko konparaketa egitea lortuko dugu, eta Debagoieneko emaitzekin bat dator: EAJ-EA koalizioa garaile baina boto asko galduta, EAHK-k nabarmen gora, eta PSE-EEK ere boto kopuru handiagoa lortu du.

*Abstentzioa  
%27,6koa izan zen,  
baina ez zen izan  
Debagoieneko  
handiena*

*EHAK-k 909 boto  
jaso zituen  
domekan, orain lau  
urte EH taldeak  
baino 66 gehiago*



**EUSKO LEGEBILTZARRERAKO HAUTESKUNDEAK 2005**



**EUSKO LEGEBILTZARRERAKO HAUTESKUNDEETAKO BOTOEN BANAKETA ATALEZ ATAL**

	1-A	1-B	2-A	2-B	3-A	3-B	4
1. atala.....Bedarreta, Elkano, Guridi, Iparragirre, Larrin plaza, Murubide, Otalora, Santa Kurtz eta Sarasate	232	178	298	207	261	165	212
2. atala.....Andramari, Basabe bidea, Durana, Errekarbarren, Herriko plaza, Ilargi plaza, Lausitta eta Mitarte	96	95	192	135	139	114	138
3. atala.....Araba ibilbidea, Aralar, Basabe pol., Belorrieta auzoa, Bizkaia, Gipuzkoa plaza, Gorbeia, Loramendi, Nafarroa eta Zاراia	82	89	63	71	99	93	37
4. atala.....Bainetxe, Markole, Solohandi eta auzoak	46	42	50	49	39	21	19
<b>EAJ-EA</b>	232	178	298	207	261	165	212
<b>EHAK</b>	96	95	192	135	139	114	138
<b>ARALAR</b>	43	25	62	39	41	50	28
<b>PSE-EE</b>	82	89	63	71	99	93	37
<b>PP</b>	46	42	50	49	39	21	19
<b>EB-BERDEAK</b>	28	23	34	32	28	19	29
<b>BESTEAK</b>	5	6	11	14	13	8	11

**Karlos**  
Harakina  
Santa Kurtz 5  
Tel.: 943 71 25 54  
20550 ARETXABALETA

**Zenbaki**  
• Kontabilitatea  
• Fiskalitatea  
• Lana  
• Juridikoa  
**Aholkularitza**  
Basabe poligonoa F-O-10 (1. solairua) ARETXABALETA  
Tel.: 943 71 21 12 - Faxa: 943 71 22 68

**Martin**  
erloju-denda  
Bere bezeroen zerbitzura  
Mitarte 16  
Tel.: 943 79 01 72  
ARETXABALETA

**PAGALDAI**  
Opari denda  
Lurrindegia  
Durana 33 • Aretxabaleta  
943 79 10 14

# Euskal mitologia berbagai Literatura Topaketetan

M.A.

Apirilaren 25ean hasi eta astebez Literatura Topaketak egingo dituzte Kurtzebarri eskolan. Euskal mitologia izango dute ardatz, eta *Arbasoen argi iraunkorra* laburmetraia emango dute.

Urtero antolatzen ditu Kurtzebarri eskolak Literatura Topaketak. Irakurzaletasuna bultzatzea eta hainbat literatura jenerorekiko sentikortasuna garatzea dute helburu. Ikasleak izan arren protagonista, gurasoei eta herritarrei zuzendutako ekitaldiak ere egingo dituzte.

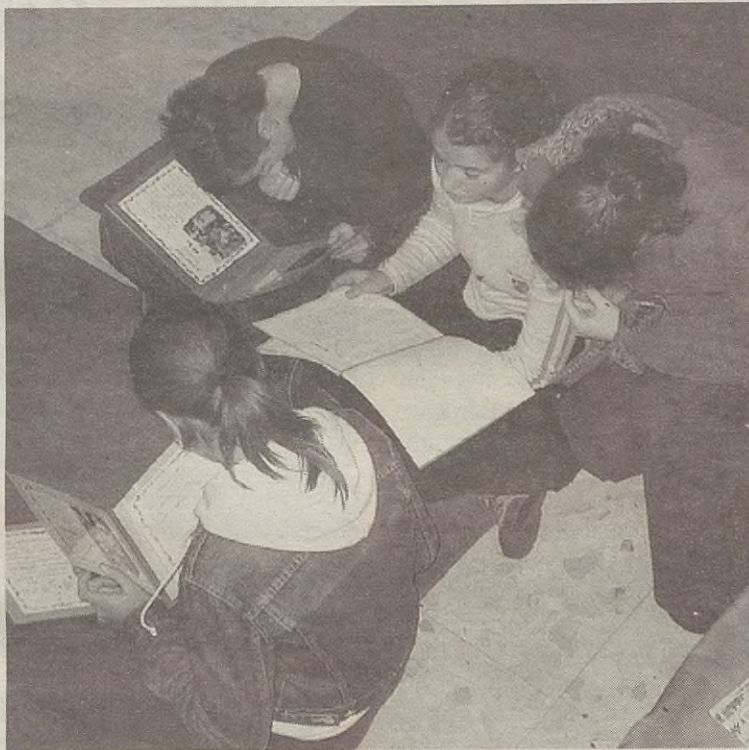
## LABURMETRAIA ABIAPUNTU

Euskal mitologia hautatu dute aurtengo topaketen ardatz. Abiapuntua Arrate Fernandez zinegile andoaindarrak egindako laburmetraia izango da: *Arbasoen argi iraunkorra*. Muru mendiaren eta Urkulu urtegiaren inguruan grabatutako laburmetraia da.

Astelehenean, apirilak 25, emango dute laburmetraia. Lehenengo ikasleek ikusiko dute, eta 18:30ean gurasoendako emanaldia izango da. Arrate Fernandez bera etorriko da gainera, laburmetraia gainean berba egiteko. Zinegilea, soziologoa eta euskal gaietan aditua da Arrate.

## KONDAIRAK ETA IRTEERAK

Laburmetraian agertzen diren tokiak bertatik bertara ikustera joango dira ikasleak. Batzuk Galtartza, beste batzuk Murura eta



Urtero moduan Irakur-Maratoiak emango die bukaera Literatura Topaketei.

Urkulura ere bai. Izan ere, leku horietan kokatutako ipuin grabaketak egin dituzte eurek ere. Txikienek, bestalde, sorgin erraldoia

gertatu dute, eta nagusiek euskal mitologian oinarritutako kondairak kontatuko dizkiete.

## IRAKUR MARATOIA

Asteari bukaera emateko XIV. Irakur Maratoia egingo dute eguean, hilaren 28an, eskolako areto nagusian. Horren ostean, guraso talde batek, Literatura Topaketen bukaera ekitaldia eskainiko die bertaratutako guztiei; 18:00etan izango da. Egindako lana eta ahalegina eskertu gura dizkie eskolak guraso hauei guztiei.

*Murun eta Urkulun  
grabatutako  
laburmetraia da  
'Arbasoen argi  
iraunkorra'*

## LABUR

### Otoitz pertsonala lantzeko topaketak egingo dituzte maiatzaren 7an hasita zapaturo

Leintz Pastoral Barrutiak otoitz pertsonala lantzen hasteko topaketak antolatu ditu. Maiatzaren 7an hasi eta zapaturo emango dituzte saioak, 18:00etatik 19:30era, Aretxabaletako parrokiako lokaltan, ekainaren 18a bitartean. Topaketak abadeek zein laikoek zuzenduko dituzte, eta euskaraz izango dira. Izena emateko sakristian edo parrokiako bulegora (Herriko plazan) jo; edo bestela ondorengo helbidera bidali izen-abizena eta telefono zenbakia: gazte.kristauak@euskalerrria.org.

Bestalde, Lourdesera erromesaldia antolatu du elizbarrutiak. Aurten, maiatzaren 21ean eta 22an egingo dute, eta joan gura dutenak maiatzaren 7a baino lehen eman behar dute izena sakristian.

### Bertso jaialdia egingo dute apirilaren 30ean kirol etxean

M.A.

Bertso jaialdia antolatu dute apirilaren 30erako. *Luberri Bertso Lurra Berritzen* proiektuan sartu da Udala, eta lau bertsolari etorriko dira. Kirol etxean izango da, 22:30ean.

Azken urteotan ez da bertso jaialdirik izan herrian. Hori berreskuratu guran *Luberri Bertso Lurra Berritzen* izena duen proiektuan sartu da Udala. Euskal Herriko Bertsozale Elkarteak eta Euskadiko Kutxak elkarlanean antolatutako proiektua da, eta Lanku Bertso Zerbitzuak ekudeatzen du.

## LAU BERTSOLARI

Apirilaren 30ean, zapatua, izango da jaialdia, 22:30ean, kirol etxean. Lau bertsolari etorriko dira: Igor Elortza, Amets Arzallus,

Ekaitz Goikoetxea eta Ainhoa Agirreazaldegia. Gai-jartzaile lanetan Egoitz Aizpuru ibiliko da.

Igor Elortza durangarra da eta abenduan 4. aldiz irabazi zuen Bizkaiko Bertsolari Txapelketa. Amets Arzallus, bestalde, Herriko jaio zen, Lapurdin, eta honek ere 4 aldiz irabazi du Nafarroako Bertsolari Txapelketa. Ekaitz Goikoetxea eta Ainhoa Agirreazaldegia, ostera, gipuzkoarrrak dira, lehenengoa beasaindarra eta bigarrena bergararra.

## BERTSOAK ENTZUTEKO OHITURA

Xabier Sarasua kultura zinegilearen esanetan, bertso saioak antolatzeko ohitura berreskuratu gura dute: "Lehen gustura josten ginen bertsolariak entzuteko eta aspaldian ez dugu aukeratu izan herrian". Hortaz, hementxe aurrera ere izango dute jartzea pena bertso jaialdiek.

*Lie*

LURRINDEGIA  
OPARI DENDA

Mitarte 18 • 943 79 38 59  
ARETXABALETA

Jou Díaz

Harakina

Loramendi 1  
Tel.: 943 79 71 69  
20550 ARETXABALETA

SANER

ITURGINTZA

Nafarroa 8, 2-A  
ARETXABALETA  
943 79 64 91  
605 71 66 92 / 629 47 72 70

GARBITU S. KOOP

Garbiketa  
orokorrak

Errekabarren 3- Behea  
ARETXABALETA  
Tel.: 943 79 01 28

BENGOA  
URDAITEGIA

Bertako okelak  
eta mortzilak

Durana 9. Aretxabaleta  
Tel.: 943 79 19 79

L. GONZALEZ

PINTURAK

Pintura orokorra eta enpapelatua

Araba ibilbidea 24, 3-D  
ARETXABALETA  
686 113 581 / 943 79 65 46

Mobiliario  
ARENZA

- ALTZARIAK
- DISEINUA
- APAINKETA

Bizkaia 1 - Tel.: 943 79 08 07  
ARETXABALETA

Aretz

Markole 5  
Tel.: 943 79 14 67  
ARETXABALETA

Plater konbinatuak  
Ogitartekoak  
Hanburgesak  
Pizzak  
Oilaskoak eta  
paellak eramateko



**ATREBENTZIAEZPADA/ UDAko preferenteko taldie azken bigarren dau. Ze biher dau irabazten hasteko?**



**ANA MARI ARETXAGA**  
Langillie



**FELIX KORTABARRIA**  
Jubilae



**MARI KARMEN ETXEANDIA**  
Langillie



**JON KEPA ZUBILLAGA**  
Langillie



**OSANE AIASTUI**  
Langillie



**LUIS CORRES**  
Langillie

Esne gutxi, edo ez dakit zer daukien jokalarixek. Ure emun biherrien deskantzuen kafe emun biherko dutzie, lengo moduen. Nik ez dakit zer daukien, baiñe zeozzerren biherrien daz.

Moral faltie edo beste disziplinan baten biherria izen leike. Realai moduen morala falta jakola UDAi be. Gero arbitruiek be halakuek egoten die... Bestela partiduetara jente asko faten da.

Jokalarixen gauzie dala pentsetan dot. Eurek jarten dauien ilusiñuen eta goguen egongo da gauzie. Jente asko faten da partiduek ikusten, hortaz, ez dot uste animo arazue danik.

Egixe da, baiñe antzeko puntuekin talde asko daz. Ez dakit ba zer biher dauien irabazteko. Talde onak izendako asko dabitiz behien: Anaitasuna, Bergara... hortaz, ez da hain rarue.

Ez dakit jente asko faten dan partiduek ikusten, baiñe ahal dan danok fateko deialdi bat egin leike. Anbientie egonez gero neu be fango nitzake, eta ea hola zeozzer lortzen douen.

Ez dot larrei jarraiketan, baiñe partiduek ikustera jente gehixau fatiek lagunduko dutzie jokalarixei. Iguel nekatute ibilliko die, edo beste planteamentu baten biherrien daz.

**TXALOAKETATXISTUAK**

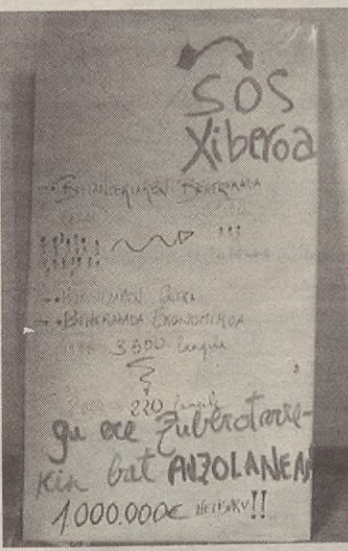


**TXISTUAK ISUNA GAZTELERAZ** Hiru udaltzain ditugu momentuz herrian, eta hirurak dira gai isun bat euskaraz betetzeko. Hala ere, gaztelera idatzita jaso zuen herritar batek oraintsu. Gaztelera idatzita zegoelako azalpen eske joan, eta ez zeukala halako garrantzirik erantzun zion udaltzainak. Euskaraz bizitzeak eguneroko lanetan erabiltzea esan gura du; has gaitezen guztiok erabiltzen. / M.A.

**ORAINDELA 3URTEARETXABALETAN**

**Zuberoari laguntzeko lan taldea osatu zuten**

Zuberoa Garatzen Topagunea sortu zuten Euskal Herriko beste hainbat herritar bezala. Helburua Zuberoa herritarren artean ezagutaraztea zen eta laguntzeko dirua batzea. Egitasmoaren aurkezpena apirilean egin zuten, eta ondoren hainbat ekitaldi antolatu zituzten.



**ASTEKODATUA**

**1.452**

**HERRITAR EZ ZIREN JOAN DOMEKAN BOZKATZERA**

Eusko Legebiltzarrerako hauteskundeak egin ziren joan zen domekan. 5.262 aretxabaletarrek zeukaten botoa ematera joateko deia, baina 1.452 lagunek ez joatea erabaki zuten, %27,6ak.

**BESTEKEESANA**

**Beti gura duzu hasierako hamaikakoan egotea, eta ahal den denbora gehien jokatzea, baina entrenatzailea da erabakiak hartzen dituen. Nire asmoa da egunero-egunero lan egitea orain arte bezala, dudan guztia ematea entrenamendu saio bakoitzean eta Betisen aurka berriro ere titular izatea.**

**Egia esateko, denboraldi zaila izan da niretako. Ez ditut aukera asko izan, baina izan ditudan ondo aprobetxatzen nabilela uste dut. Garrantzitsuak izan diren golak sartuta lagundu diot taldeari, eta pozik nago. Beti gura duzu gehiago jokatzea. Orain arte egindakoa ez da nahikoa. Ea hurrengo asteburuan Betisen aurka jokatzerik dudan. Bestela, ez dut etsi behar; eta Zubietan lanean jarraitu behar dut beste aukera bat izateko.**

**JOSE JAVIER BARKERO**  
'El Diario Vasco'/05-04-18

**HERRITARRENBERBAK/ Arantxa Jaka**



*Ez dut, ez, nik lurrik*

**A**lbisteak hain ugari eta azkar gertatzen eta pasatzen diren garai honetan ez da erraza gai konkretu bati heltzea eta horretaz zerbait esatea, gaurkotasuna berehala galtzen baitu. Gainera, une honetan, albiste bereziak dauzkagu: Erroma (Aita Santuaren aukeraketa), politika (hauteskundeen emaitza eta ondorioak), giza-mailakoak (etxe txikiak, etorkinak, biolentzia), e.a. Errealitate guztiak elkartzeko gai bat bada: emakumearen egoera, hain zuzen.

Lehenengo mundukoak garela esatera ausartzen garen honetan, beraz aurreratuak, oinarritzko eta sakoneko gogoeta eta aldaketak egin beharra dauzkagu. Zergatik sartu emakumeak zerrendetan? Zergatik eman enpresei sari bat emakumeak izateagatik? Zergatik izan Elizan gizonetakoak lehen mailakoak? Beldur naiz ez ote den dena kanpora itxura jakina azaltzeko, eta ez, konbentzimendu baten ondorioa, hau da, pertsona baten eskubideak onartzea.

**"Zergatik eman enpresei sari bat emakumeak izateagatik? Zergatik izan Elizan gizonetakoak lehen mailakoak?"**

Hauteskundeak direla eta partiduek azaltzen zituzten zerrendak begiratzen aritu naiz; Elizak gai honi nola egingo dion aurre pentsatzen ari naiz. Orain dela gutxi entzundako albiste batek, enpresetan goi mailako postuetan emakumeak jarri edota sartzeagatik dirulaguntza izango dutela jakiteak, hausnarketa egitera narama. Honek guztiak, eta gehiagok, zer pentsatua ematen dit.

Emakumeok gizartean, Elizan eta politikan lurra jorratzen, bidea egiten, jarraitu beharko dugu. Ziur naiz, gaur egun mundu guztian zehar ikusten eta ezagutzen ari garen hainbat egoera gordin desagertuko lirakeela emakumea, berez, eta ez gizonaren itzalean, pertsona dela onartuko balitz. Hona hemen, bada, gizarteak, Elizak, gizonetakoak eta guk geuk ere, emakumeok, eskuartean daukagun erronka.

**Aretxagazeta**  
Durana 11  
20550 ARETXABALETA  
Tel.: 943 79 86 21  
Faxa: 943 77 18 54  
Posta-e: aretxagazeta@goiena.com

**ZUZENDARIA**  
Mirari Altube  
**ERREDAKZIOA**  
Mirari Altube  
**MAKETAZIOA**  
Alex Azkarate

**PUBLIZITATEA**  
Ziortza Martin  
**ZUZENTZAILEA**  
Karmele Etxabe

**LEGE-GORDAILUA**  
SS-378-94  
**ISSN**  
1134-2609  
**TIRADA**  
3.800 ale



ARETXAGAZETA / ZE BARRI? • Edizio honek erakunde hauen laguntza izan du:

